

FREN 3050: COMPÉTENCES CRITIQUES

Session d'automne 2020

Professeur : Guillaume Gentil

Bureau : 262 Paterson Hall

Courriel : Par cuLearn

Cours hybride avec des composantes synchrones et asynchrones

Heures officielles de cours : les mardis, 11h35-14h25

Les **composantes synchrones** débuteront à **12h00** et pourront durer jusqu'à **14h00**.

Consultations : dans Zoom, les mardis et jeudis après-midi (confirmer l'heure de votre rendez-vous à l'avance par courriel ou pendant nos sessions synchrones)

Description officielle du cours

Initiation aux techniques et pratiques de la réflexion universitaire : documentation (bibliothèque, bases de données, bibliographies critiques), lecture (analyse, synthèse et évaluation critique de textes de savoir) et réflexion (cadre théorique, méthode d'analyse, pratique du discours raisonné). Prérequis : FREN 2202, FREN 2203 et FREN 2401 ou permission du département

Description détaillée

Ce cours vise à développer vos compétences en *littératies universitaires*, notamment les compétences fondamentales à acquérir en vue de poursuivre des études avancées (3^e et 4^e années) dans les domaines de la littérature et de la linguistique françaises ou dans des domaines connexes. Il s'adresse en priorité aux étudiant.e.s inscrit.e.s au *B.A Honours in French* ou *B.A Honours in French Interdisciplinary Studies*, mais il devrait aussi s'avérer utile aux étudiant.e.s d'autres disciplines. Il est tout particulièrement pertinent à tout étudiant prévoyant s'inscrire à l'un des cours de 3^e et 4^e année enseignés au Département de français.

Les compétences abordées durant le trimestre s'organisent en fonction de trois objectifs principaux :

- 1) maîtriser les ressources et les techniques de documentation
- 2) acquérir des méthodes de lecture et d'analyse pour mieux comprendre et évaluer des textes de savoir
- 3) acquérir les savoir-faire nécessaires pour mener à bien un projet de recherche documentaire

Ressources et techniques de documentation : la formation sera assurée en étroite collaboration avec le bibliothécaire responsable des études françaises. Les séances couvriront la familiarisation à l'éventail des ressources bibliographiques (catalogue et collection universitaire, bases de données, autres ressources externes) et leurs différents modes d'accessibilité (réserve, *Racer*, etc.), une présentation d'ensemble des ressources spécifiques aux études françaises (au niveau local, régional, national et international), une initiation aux techniques avancées de consultation ainsi qu'à l'archivage bibliographique. La constitution d'un dossier de documentation sanctionnera l'acquis des compétences.

Analyse des textes de savoir : l'enseignement portera sur des textes universitaires variés issus essentiellement des études en littératies universitaires, en linguistique et en didactique du français langue seconde. Les compétences à acquérir concernent la maîtrise du discours raisonné, la pratique de l'analyse de texte et de la

synthèse, l'évaluation et la comparaison critiques des textes de savoir. Une pratique intensive de la lecture analytique et du résumé, étalée tout au long du trimestre, définira l'approche de cet objectif, l'évaluation portant sur des résumés et des analyses de texte à remettre, ainsi que sur d'autres activités réflexives en classe (sessions en ligne synchrones) ou à la maison (cf. cahier d'activités réflexives).

Projet de recherche documentaire : il s'agira d'aborder un à un les savoir-faire sur lesquels s'appuient les travaux de recherche à entreprendre dans le cadre d'un cours de niveau avancé. Seront considérés tout à tour l'élaboration d'un sujet et d'un problème de recherche, l'évaluation méthodique des connaissances qui s'y rattachent, l'élaboration et l'évaluation d'un programme de réflexion raisonné, le respect des protocoles bibliographiques et des règles de citation. La dissertation ou rapport de recherche de 3^e et 4^e année servira de modèle aux exercices d'apprentissage. Un exposé oral des grandes lignes du projet, suivi par un rapport de recherche détaillé, raisonné et documenté serviront à évaluer les compétences acquises.

Sans être un cours à contenu thématique, FREN 3050 n'en est pas moins un cours exigeant. L'acquisition des compétences ciblées présuppose effectivement, de la part de l'étudiant.e, un effort soutenu et régulier séance après séance. La participation aux cours, une bonne maîtrise passive et écrite du français ainsi que l'observation de la règle de 3 (trois heures de travail individuel par heure de cours) sont essentielles à la réussite des étudiant.e.s.

Objectifs du cours FREN 3050 et attendus du programme *FREN BA Honours*

Le programme de baccalauréat *French BA Honours* comporte huit « **attendus d'apprentissage** » ou « (intended learning outcomes) », c'est-à-dire huit attentes en matière de compétences et de connaissances à atteindre. Une liste complète de ces attendus figure ci-après. Cours charnière du programme, FREN 3050 vise les **attendus LO3 et LO4**, tout en cherchant à renforcer les attendus LO1 et LO2 et à vous préparer aux attendus LO5 à LO8. Les **analyses de texte** et autres activités (cartes conceptuelles, résumés...) viseront à atteindre et à démontrer **LO3**; le **dossier de documentation** et le **projet de recherche documentaire** visent **LO4**.

Graduates of the **French BA Honours Program** will be able to:

- LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics (consistent with the CEFR's C1 level of proficiency; CEFR = The Common European Framework of Reference for Languages).
- LO2. Reflect on and critically assess one's own language learning to identify errors, assess challenges and goals, and identify resources and strategies to become a life-long, autonomous language learner.
- **LO3. Use a method to break down an academic paper into its main components in order to (re)construct a line of argument.**
- **LO4. Find and use scholarly publications and primary sources to gather information and apply a method of inquiry to draw conclusions and communicate findings**
- LO5. Determine and apply an appropriate methodology or analytical approach to interpret literary text or solve a linguistic problem and formulate simple hypotheses.
- LO6. Gather, evaluate, synthesize and present quantitative and/or qualitative information on a topic in literature or linguistics independently and collaboratively.
- LO7. Explain key concepts and use specialized terminology in the major fields in linguistics, both theoretical and applied, related to pronunciation, grammar and lexicon, as well as variation and the development of the language.

- LO8. Explain key concepts and use specialized terminology in French and francophone literary studies and theories, such as literary movements, authors and works from diverse historical periods including the present, and from different regions of the Francophone world.

Objectifs du cours FREN 3050 et attendus du programme *FREN BA General*

Le programme de baccalauréat *French BA General* comporte huit « **attendus d'apprentissage** » ou « (intended learning outcomes) », c'est-à-dire huit attentes en matière de compétences et de connaissances à atteindre. Une liste complète de ces attendus figure ci-après. Cours charnière du programme, FREN 3050 vise les **attendus LO3 et LO4**, tout en cherchant à renforcer les attendus LO1 et LO2 et à vous préparer aux attendus LO5 à LO8. Les **analyses de texte** et autres activités (cartes conceptuelles, résumés...) viseront à atteindre et à démontrer **LO3**; le **dossier de documentation** et le **projet de recherche documentaire** visent **LO4**.

- LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics (consistent with the CEFR's B2 level of proficiency; CEFR = The Common European Framework of Reference for Languages).
- LO2. Reflect on and demonstrate awareness of one's own language learning to identify errors and identify resources and strategies to develop autonomy as a language learner.
- **LO3. Identify the main argument and structure of an academic paper.**
- **LO4. Find and use scholarly publications and primary sources to gather and synthesize information.**
- LO5. Apply an appropriate methodology or analytical approach to interpret literary text or solve a linguistic problem and formulate simple hypotheses.
- LO6. Gather and present quantitative and/or qualitative information on a topic in literature or linguistics independently and collaboratively.
- LO7. Explain key concepts and use specialized terminology in some of the major fields in linguistics, theoretical and/or applied.
- LO8. Explain and use some key concepts specialized terminology in French and francophone literary studies.

Manuel, lectures et ouvrages recommandés

Manuel obligatoire : *Outils de rédaction* (2016, 2^e édition), du Centre d'aide à la rédaction des travaux universitaires (CARTU), Université d'Ottawa. Ce guide est téléchargeable à ce lien :

<https://sass.uottawa.ca/fr/redaction/ressources> **Le télécharger le plus rapidement possible!**

Les **autres lectures, obligatoires ou recommandées**, qui seront données la plupart des semaines, seront accessibles en ligne (via la toile, cuLearn, ARES ou le catalogue de la bibliothèque).

Si vous n'en avez pas déjà, les dictionnaires bilingues et unilingues (50 000 mots ou plus), les grammaires anglaises et françaises, les grammaires comparées et les œuvres de stylistique sont un investissement hors pair. Vous aurez en particulier besoin des ouvrages suivants :

- Un bon dictionnaire unilingue français (par ex., *le Petit Robert*, *le Multidictionnaire*, *le Larousse*)
- Un bon dictionnaire bilingue (par ex., *le Robert & Collins Senior*)

En plus d'être un correcteur, **Antidote** offre un ensemble complet d'outils (dictionnaires anglais et français avec définitions, exemples, traductions, synonymes, antonymes et cooccurrences; guides linguistiques pour la

grammaire, l'orthographe, les points de langue, la rédaction, la typographie, etc.). Il s'agit d'un très bon investissement.

Il existe aussi plusieurs ressources en ligne excellentes, parmi lesquelles :

Des **banques terminologiques** :

- www.termium.gc.ca
- www.granddictionnaire.com
- <http://iate.europa.eu/SearchByQueryLoad.do?method=load>

Des **concordanciers bilingues** :

- www.linguee.com
- <https://www.tradooit.com/>

Des **dictionnaires** :

- <https://academie.atilf.fr/>
- <http://www.larousse.fr/>
- <https://ressources.demarque.com/fr/le-robert/> (en tant qu'étudiant.e de Carleton, vous avez droit à un **accès gratuit au Petit Robert** : le code d'accès vous sera communiqué dans cuLearn)
- <http://www.wordreference.com/>

Plusieurs de ces ressources offrent une panoplie d'outils intégrés, dont des réponses aux questions courantes sur la grammaire (comme [la Banque de dépannage linguistique](#) et [le portail linguistique](#) de TERMIUM) et des [outils d'aide à la rédaction](#).

Consultez aussi :

<https://library.carleton.ca/research/subject-guides/applied-linguistics-and-discourse-studies-detailed-guide>

<https://library.carleton.ca/research/subject-guides/french-language-detailed-guide>

<https://library.carleton.ca/research/course-guides/fren-3050>

Modalités d'enseignement et de participation au cours dans le contexte COVID

Le contexte de la pandémie de COVID 19 présente des défis inédits pour l'apprentissage et l'enseignement, les étudiant.e.s et les enseignant.e.s. En fonction de nos circonstances, nous sommes impacté.e.s différemment. Pour réussir ensemble, il faudra que nous fassions toutes et tous preuve **d'empathie, de compassion, de bonne volonté, de compréhension et de souplesse**. N'hésitez pas à me communiquer vos difficultés pour que nous cherchions une solution.

Dans le but de faciliter la participation et l'apprentissage en mode virtuel, ce cours jumèlera des composantes **synchrones**, où nous interagissons en ligne en même temps, et des composantes **asynchrones**, telles que des modules à visionner, des textes à lire ou des activités à faire à un moment qui vous convient pendant la semaine tout en respectant un **échancier**, c'est-à-dire des dates et des heures limites. Chaque semaine, il vous faudra donc a) participer aux sessions synchrones en ligne et b) faire des lectures et des activités asynchrones selon les consignes données. Une **participation** assidue et active aux sessions synchrones et aux activités asynchrones est indispensable autant pour votre réussite au cours que pour le bon déroulement du cours.

Les composantes synchrones **débuteront à 12h00** et **pourront durer jusqu'à 14h00**. Assurez-vous d'être **disponible** pour vous participer aux sessions en ligne **entre 12h00 et 14h00 tous les mardis**.

La durée et la modalité des composantes synchrones pourront varier selon les semaines et seront ajustées selon les besoins. Sauf avis contraire, nous **commencerons en classe entière à 12h00**. Selon les semaines, la session en classe entière sera plus ou moins longue et pourra être suivie d'activités en petits groupes, de consultations individuelles, puis d'un retour en classe entière, le tout entre 12h00 et 14h00. Pour savoir ce qu'il faut faire chaque semaine, il est important de se **connecter à midi pile (à 12h00 précises) tous les mardis** (sauf empêchement majeur, à justifier).

Nous utiliserons [Zoom](#) pour les sessions synchrones. En cas de problème avec Zoom, nous pourrions aussi utiliser [BigBlueButton](#).

Requis informatiques

Pour bien participer à ce cours, vous aurez besoin :

- D'un **ordinateur** (de loin préférable à un téléphone; une tablette performante pourrait faire l'affaire) avec ces **requis minimums** : <https://carleton.ca/its/help-centre/faq-technical-specs-for-new-students/>
- D'un **navigateur** (*browser*) récent, compatible avec cuLearn et bien configuré : <https://carleton.ca/culearnsupport/students/browser-support/>
- D'une **bonne connexion internet** (une connexion cablée Ethernet est préférable à une connexion wifi) <https://carleton.ca/its/help-centre/faq-technical-specs-for-new-students/>

Fortement recommandé :

- Avoir installé **Microsoft Office 365** et l'utiliser (plus nous utiliserons les mêmes logiciels, plus il nous sera facile d'échanger des documents et plus je pourrai vous aider; en tant qu'étudiant.e.s. de Carleton, vous pouvez installer Microsoft Office 365 gratuitement <https://carleton.ca/its/help-centre/get-microsoft-office-for-students/> **Je ne peux pas ouvrir des documents Pages ou Open Office**. Pour vos travaux, utiliser de préférence le traitement de texte Word, qui fait partie de Microsoft Office 365, ou sauvegarder vos fichiers au format docx, le format Word).

Soutien informatique pour l'enseignement en ligne

Si vous avez besoin de soutien informatique, ITS peut vous aider :

- Information Technology Services (ITS) (voir <https://carleton.ca/its/get-started/new-students-2/>)

Ressources pour l'apprentissage en ligne de Carleton Online

- <https://carleton.ca/online/getting-started-in-your-online-course/>
- <https://carleton.ca/online/online-learning-orientation/>
- <https://carleton.ca/online/online-learning-resources/how-to-be-successful-in-an-online-course/>
- <https://carleton.ca/online/online-learning-resources/netiquette/> (**à lire attentivement**)

Ressources pour cuLearn

- Soutien cuLearn pour étudiant.e.s : <https://carleton.ca/culearnsupport/students/>

Consignes pour les travaux

Sauf avis contraire, tous les travaux écrits doivent être soumis en version électronique par cuLearn au format suivant: **docx ou doc**, interligne double ou 1.5, police Calibri de 11 ou 12 points (ou un peu plus gros pour les titres), marges latérales de 2 à 3 cm (1 à 1.25 pouce), page titre. Sauf exception, les soumissions par courrier électronique ne seront pas acceptées. Il est primordial que les noms de fichiers soient les plus courts et les plus informatifs possible. Des noms trop longs entraînent des problèmes lors de la sauvegarde et du transfert des fichiers (cuLearn ajoutant automatiquement des caractères...).

Les travaux écrits devront se conformer soit au style MLA, soit au style APA, selon les éditions les plus récentes du *MLA Handbook* ou du *APA Publication Manual*. Il est important de bien préciser le style employé en début de chaque travail et d'appliquer le style choisi rigoureusement et systématiquement (en évitant tout mélange). Cependant, il est possible, voire souhaitable, d'adapter légèrement ces styles selon les règles typographiques du français canadien (voir Adaptation APA dans la version papier d'*Outils de rédaction* et à [ce lien](#)).

Tout retard sera pénalisé sauf accord préalable (par exemple, pour un problème de santé dûment attesté).

Communication

Des consignes et des mises à jour seront annoncées dans cuLearn (dans les forums, avec le plus souvent une copie du message envoyée automatiquement par courriel). Il est important de consulter régulièrement le site du cours. Il est préférable de m'adresser vos courriels relatifs au cours par l'entremise de cuLearn. Pour tout courriel envoyé en dehors de cuLearn, il est primordial 1) d'utiliser votre compte de Carleton, 2) de préciser le cours (FREN3050) et l'objet de votre message dans la ligne d'objet. Faute de quoi, votre courriel pourrait se perdre dans ma boîte de pourriels ou se noyer dans ma boîte de réception. Je reçois un grand nombre de courriels : je répondrai le plus rapidement possible, mais prière de compter au moins deux jours ouvrables pour une réponse.

Travaux et modalités d'évaluation

Barème

La note globale attribuée pour ce cours sera calculée selon le barème suivant :

Travail	Pondération	Échéance
Résumé	10%	13 octobre
Deux analyses de texte	30% (15% chacune)	6 octobre et 17 novembre
Dossier de documentation	10%	3 novembre
Exposé (présentation orale)	10%	1 et 8 décembre
Rapport de recherche	25%	15 décembre (version finale)

Cahier d'activités réflexives	15%	Hebdomadaire (sauf quand un autre travail est à rendre)
-------------------------------	-----	---

Calendrier proposé : Aperçu

Le calendrier suivant est *provisoire*. Il est donné à titre **indicatif** et sera modifié au besoin.

Semaine	Sujets traités	Lectures	Travaux
15 septembre	Aperçu du cours; qu'est-ce qu'un texte de savoir? littératies, genres et discours universitaires; typologie des textes de savoir	Donahue 2007 <i>Outils</i> : partie 4 (survoler/parcourir)	
22 septembre	Carte conceptuelle comme préparation au résumé et au travail de recherche Travail de recherche : aperçu	Vakilifard & Armand 2019 (seulement le résumé) Letourneau (ch. 10) <i>Outils</i> : 2.1, 2.2	
29 septembre	Lecture active et critique Travail de recherche : choisir et délimiter le sujet; dégager une problématique	Klassen & John 2018, ch. 4 <i>Outils</i> : partie 3	
6 octobre	L'intégrité dans les études; plagiat et créacollage; qu'est-ce qu'un auteur? Travail de recherche : citer ses sources et gérer les voix discursives; types de sources	Peters 2015 <i>Outils</i> : partie 1	Analyse de texte 1 Délimitation initiale du sujet du travail de recherche
13 octobre	Recherche documentaire : stratégies; ressources de la bibliothèque; bases de données; ressources Internet La bibliographie annotée	Guilde de la bibliothèque <i>Outils</i> : 4.1 (bibliographie)	Résumé
20 octobre	Recherche documentaire : types de sources; gestion des citations; styles de référence	<i>Outils</i> : 1.3 (styles de référence)	Dossier de documentation (version préliminaire)
27 octobre	<i>Semaine de relâche</i>		
3 novembre	Grammaire textuelle : lier les idées et tisser un texte	Hidden 2013 Dalcq et al. 1999	Dossier de documentation (version finale)
10 novembre	Travail de recherche : se positionner comme auteur (peut-on utiliser « je »?); introduire et conclure	Tutin 2010	
17 novembre	Travail de recherche : présentation, table des matières; volet de navigation et organisation des idées; page titre; figures et tableaux Faire un plan... ou pas; types de plans	Paradis 2012	Analyse de texte 2
24 novembre	Travail de recherche : ressources linguistiques et terminologiques; concordanciers		
1 ^{er} décembre	Travail de recherche : exposé (présentation orale)		Présentation orale du projet (le sujet et sa pertinence, ébauche de plan/arbre conceptuel)
8 décembre	Travail de recherche : exposé (suite) Évaluation par les pairs; auto-évaluation		Présentation orale du projet Ébauche écrite du rapport de projet (au moins deux pages)
15 décembre	Remise du projet de recherche (version finale)		

Bibliographie préliminaire

“Outils” dans le calendrier du cours fait référence au manuel de référence obligatoire pour le cours : Centre d’aide à la rédaction des travaux universitaires (CARTU). (2016). *Outils de rédaction* (2^e édition), Université d’Ottawa, téléchargeable à ce lien : <https://sass.uottawa.ca/fr/redaction/ressources>

15 septembre

Lecture principale, disponible en ligne (cliquer sur le lien)

Donahue, C. (2007). Les genres d’écrits universitaires aux États-Unis. *Le français aujourd’hui*, 159(4), 83-90. doi:10.3917/lfa.159.0083 URL : <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2007-4-page-83.htm>

Lecture optionnelle, disponible en ligne (cliquer sur le lien)

Lousada, E. G., & Dezutter, O. (2016). La rédaction de genres universitaires: pratiques et points de vue d’étudiants universitaires au Brésil et au Québec. *Le français à l’université*, 21(1), [5]. URL: <http://www.bulletin.auf.org/index.php?id=2219#text>

22 septembre

Lecture principale téléchargeable du catalogue de la bibliothèque (sur le campus ou se connecter)

Le résumé/abstract de Vakilifard, A., & Armand, F. (2011). Les effets de la carte conceptuelle hiérarchique sur la compréhension littérale et inférentielle de textes informatifs en langue seconde. *The Canadian Modern Language Review / La revue canadienne des langues vivantes*, 67(2), 217-245.

Lecture principale via ARES

(aperçu du travail de recherche) Chapitre 10, Réaliser un travail de recherche : Une démarche en quatre étapes, pp. 177-184, dans Létourneau, J. (2006). *Le coffre à outils du chercheur débutant: guide d’initiation au travail intellectuel* (Nouv. éd. rev. et corr.). Montréal, QC: Boréal.

29 septembre

Lecture principale, disponible par le catalogue de la bibliothèque (sur le campus ou se connecter)

Ch. 4, améliorer son sens critique dans Klassen, T. R., & Dwyer, J. (2018). *Décrocher son diplôme (et l’emploi de ses rêves!)*. Ottawa, ON: Les Presses de l’Université d’Ottawa.

Recommandé (aussi dans Klassen & John 2018) : chapitre 5, écoute et lecture actives

6 octobre

Disponible en ligne ou par le catalogue de la bibliothèque (sur le campus ou se connecter)

LIRE SEULEMENT LES PAGES 1 À 9, SOIT JUSQU’À LA MÉTHODOLOGIE. Peters, M. (2015). Enseigner les stratégies de créacollage numérique pour éviter le plagiat au secondaire. *Canadian Journal of Education*, 38(3), 1-28. Téléchargé de <https://www.jstor.org/stable/canajeducrevucan.38.3.09>

Compléments via ARES

« rédiger un résumé » : pp. 72-74, dans Popica, M., & Ste Marie, I. (2014). *Paragraphes : Pratiques de rédaction*. Anjou, QC: Les Éditions CEC.

13 et 20 octobre

Guides de la bibliothèque pour FREN 3050 : <https://library.carleton.ca/research/course-guides/fren-3050>

Voir aussi les guides pour les études en littérature française, en linguistique appliquée et études du discours, et en linguistique (et les autres disciplines qui vous intéressent) :

<https://library.carleton.ca/research/subject-guides/french-literature-detailed-guide>

<https://library.carleton.ca/research/subject-guides/applied-linguistics-and-discourse-studies-detailed-guide>

<https://library.carleton.ca/research/subject-guides/linguistics-detailed-guide>

3 novembre

Lectures principales via ARES

Qu'est-ce qu'un texte, pp. 51-67 dans Hidden, M.-O. (2013). *Pratiques d'écriture*. Paris: Hachette.

Complément via ARES

Grammaire textuelle, extraits de Dalcq, A.-E., Englebert, A., Uyttebrouck, É., Van Raemdonck, D., & Wilmet, B. (2007). *Lire, comprendre, écrire le français scientifique*. Bruxelles: DeBoeck Université.

10 novembre

Lecture principale disponible en ligne ou par le catalogue de la bibliothèque (sur le campus ou se connecter)

Tutin, A. (2010). « Dans cet article, nous souhaitons montrer que... Lexique verbal et positionnement de l'auteur dans les articles en sciences humaines », *Lidil*, 41. Téléchargé de <http://journals.openedition.org/lidil/3040> ; DOI : 10.4000/lidil.3040

Complément via ARES

« les trois parties de la conclusion », p. 104 and 105, de Moras, Nadine (2010). *Guide d'écriture, la composition de A à Z*. Toronto, Nelson.

17 novembre

Lecture principale disponible en ligne ou par le catalogue de la bibliothèque (sur le campus ou se connecter)

Paradis, H. (2012). La planification d'un texte: pourquoi, comment? *Correspondance: amélioration du français en milieu collégial*, 18(1), 12-14. Téléchargé de <http://correspo.ccdmd.qc.ca/index.php/document/cinq-pistes-pour-favoriser-le-developpement-des-competences-a-lecrit/la-planification-dun-texte-pourquoi-comment/>

Complément via ARES

« **types de plans** », tableaux 7.2 and 7.3. p. 125 et 126 Dionne, B. (2013). *Pour réussir: guide méthodologique pour les études et la recherche* (6e éd.). Montréal, Québec, Canada: Chenelière éducation

Règlements et ressources universitaires

Veuillez lire attentivement les règlements universitaires, dont les politiques relatives à l'intégrité universitaire (academic integrity) : <https://carleton.ca/registrar/academic-integrity/>

Le plagiat n'est pas toujours intentionnel; parfois, il découle d'une mauvaise compréhension des règles et des usages propres à l'utilisation de ressources. En cas de doute, n'hésitez pas à consulter votre professeur.

Plagiat (*plagiarism*) et intégrité universitaire (*academic integrity*)

Le plagiat est une forme particulière de transgression des principes et des règlements relatifs à l'intégrité universitaire.

La politique de l'Université afférente à l'intégrité universitaire (Academic Integrity Policy) est consultable à ce lien : <https://carleton.ca/registrar/academic-integrity/> Quelques extraits, sur le plagiat, en sont reproduits plus bas.

The University Senate defines plagiarism as "*presenting, whether intentional or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one's own.*" This can include:

- reproducing or paraphrasing portions of someone else's published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one's own without proper citation or reference to the original source;
- submitting a take-home examination, essay, laboratory report or other assignment written, in whole or in part, by someone else;
- using ideas or direct, verbatim quotations, or paraphrased material, concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another's data or research findings;
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another's works and/or failing to use quotation marks;
- handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence which cannot be resolved directly with the course's instructor. The Associate Deans of the Faculty conduct a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They include a mark of zero for the plagiarized work or a final grade of "F" for the course.

Approval of Final Grades

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

Copyrights

Classroom teaching and learning activities, including lectures, discussions, presentations, etc., by both instructors and students, are copyright protected and remain the intellectual property of their respective

author(s). All course materials, including PowerPoint presentations, outlines, and other materials, are also protected by copyright and remain the intellectual property of their respective author(s).

Students registered in the course may take notes and make copies of course materials for their own educational use only. Students are not permitted to reproduce or distribute lecture notes and course materials publicly for commercial or non-commercial purposes without express written consent from the copyright holder(s)."

Formal Exams

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.** All deferral requests have to go through the registrar's office : <https://carleton.ca/registrar/special-requests/deferral/>

Accommodements (*Accommodation*)

Requests for Academic Accommodation

You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. For an accommodation request, the processes are as follows:

Pregnancy obligation

Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the Equity Services website: carleton.ca/equity/wp-content/uploads/Student-Guide-to-Academic-Accommodation.pdf

Religious obligation

Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist. For more details, visit the Equity Services website: carleton.ca/equity/wp-content/uploads/Student-Guide-to-Academic-Accommodation.pdf

Academic Accommodations for Students with Disabilities

If you have a documented disability requiring academic accommodations in this course, please contact the Paul Menton Centre for Students with Disabilities (PMC) at 613-520-6608 or pmc@carleton.ca for a formal evaluation or contact your PMC coordinator to send your instructor your Letter of Accommodation at the beginning of the term. You must also contact the PMC no later than two weeks before the first in-class scheduled test or exam requiring accommodation (if applicable). After requesting accommodation from PMC, meet with your instructor as soon as possible to ensure accommodation arrangements are made. carleton.ca/pmc

Survivors of Sexual Violence

As a community, Carleton University is committed to maintaining a positive learning, working and living environment where sexual violence will not be tolerated, and is survivors are supported through academic accommodations as per Carleton's Sexual Violence Policy. For more information about the services available at the university and to obtain information about sexual violence and/or support, visit: carleton.ca/sexual-violence-support

Accommodation for Student Activities

Carleton University recognizes the substantial benefits, both to the individual student and for the university,

that result from a student participating in activities beyond the classroom experience. Reasonable accommodation must be provided to students who compete or perform at the national or international level. Please contact your instructor with any requests for academic accommodation during the first two weeks of class, or as soon as possible after the need for accommodation is known to exist.

<https://carleton.ca/senate/wp-content/uploads/Accommodation-for-Student-Activities-1.pdf>

For more information on academic accommodation, please contact the departmental administrator or visit: students.carleton.ca/course-outline

Assistance for Students

IF YOU NEED ASSISTANCE WITH...	REFER TO...	CONTACT INFORMATION
...understanding academic rules and regulations ...choosing or changing their major ...finding a tutor ...academic planning guided by an Academic Advisor ...polishing study skills	Student Academic Success Centre (SASC) <i>"Helping students build a foundation for academic success by facilitating services that foster personal direction and academic competence"</i>	302 Tory Building 613-520-7850 www.carleton.ca/sasc Students can call or drop in to make an appointment
...developing a coherent pattern of courses in the major and consultation about opportunities for graduate and professional study Undergraduate Program Advisors Consult the individual departmental website	Undergraduate Program Advisors	Consult the individual departmental website
...a learning disability	Paul Menton Centre <i>"Integration, Individualization, Independence"</i>	500 University Centre 613-520-6608 www.carleton.ca/pmc Students can call or drop in to make an appointment
...developing writing skills	Writing Tutorial Service	4 th Floor, Library 613-520-6632 www.carleton.ca/sasc
...peer assisted tutoring for pre-identified, notoriously difficult courses	Peer Assisted Study Sessions <i>"PASS workshops integrate how-to-learn (study skills) with what-to-learn (course content) in a fun, relaxed environment."</i>	Learning Support Services www.carleton.ca/sasc
...polishing English conversation skills, or proof reading (International students only)	International Student Services Office	128 University Centre 613-520-6600 www.carleton.ca/isso/
...Library and Research help; Learning Support and IT support	Staff at MacOdrum Library (reference services desk) Reference specialist for French: Joel Rivard	http://www.library.carleton.ca/ 613-520-2735 613-520-2600 x8946 https://library.carleton.ca/research/subject-guides/french-language-detailed-guide